



Lohmann & Rauscher

Begl. Abschrift



BohrundAdler  
Notariat

Hermannstraße 43 · 56504 Neuwied  
Postfach 1064 · 56509 Neuwied  
Telefon: 0 23 31 / 39 90-0

Lohmann & Rauscher  
International GmbH & Co. KG

Kommanditgesellschaft/  
Private Limited Partnership

Westerwaldstraße 4  
56579 Rengsdorf

Phone: +49 (0) 2634 99-0  
Telefax: +49 (0) 2634 99-6660

Amtsgericht/Local Court:  
Montabaur HRA 12045

UID/VAT: DE 814 998 819  
St.-Nr./Tax no.: 32/200/0865/5

Ein Gemeinschaftsunternehmen  
der Lohmann-Gruppe und der  
Rauscher-Gruppe.  
A Joint Venture of the Lohmann  
Group and the Rauscher Group.

Persönlich haftende  
Gesellschafterin/  
Personally Liable Partner:

Lohmann & Rauscher  
International Verwaltungs GmbH,  
Rengsdorf,  
Amtsgericht/Local Court  
Montabaur HRB 13678

Geschäftsführer/  
Executive Board:

Dipl.-Ing. Wolfgang Süßle  
President & CEO

Georg Stadler  
Senior Executive VP

Dipl. Wirtsch. Ing.  
Holger Mägdefrau, CFO

Dipl.-Ing. (FH)  
Thomas Menitz, COO

Markus Sebastian  
COO

Beiratsvorsitzender/Chairman  
of the Advisory Board:

Dr. Jörg Pohlman

Bankkonto/Bank Account:

UniCredit Bank AG Frankfurt  
BIC: HYVEDE3303  
IBAN:  
DE48 5032 0191 0605 8918 61

Lohmann & Rauscher International GmbH & Co. KG · 56579 Rengsdorf

### PHỤ LỤC SỐ III

#### MẪU GIẤY ỦY QUYỀN

(Ban hành kèm theo Thông tư số: 30/2015/TT-BYT ngày 12/10/2015 của Bộ trưởng Bộ Y tế)

Ngày 24 tháng có thể năm 2016

Date May 24th 2016

#### GIẤY ỦY QUYỀN

#### LETTER OF AUTHORISATION

Kính gửi: Bộ Y tế (Vụ Trang thiết bị và Công trình y tế)

To: Ministry of Health (Department of Medical Equipment and Construction)

Chúng tôi, **Lohmann & Rauscher International GmbH & Co. KG**, Westerwaldstraße 4, 56579 Rengsdorf, Germany, với tư cách là chủ sở hữu sản phẩm bằng văn bản này ủy quyền cho

#### Mega Lifesciences (Vietnam ) Limited

Head Office: 6th floor, e-town Building, 364 Cong Hoa Street, HCMC, Socialist Republic of Vietnam

được nhập khẩu các trang thiết bị y tế sau: Danh mục sản phẩm: tên trang thiết bị y tế: danh sách kèm theo.

We, **Lohmann & Rauscher International GmbH & Co. KG**, Westerwaldstraße 4, 56579 Rengsdorf, Germany, as the legal manufacturer (product owner) do hereby authorize **Mega Lifesciences (Vietnam) Limited**, Head Office: 6th floor, e-town Building, 364 Cong Hoa Street, HCMC, Socialist Republic of Vietnam, to apply for import license, import the following medical devices: Products list: name of medical devices: attached list.

Chúng tôi cam kết cung cấp, hỗ trợ Bộ Y tế (Vụ Trang thiết bị và Công trình y tế) về các yêu cầu liên quan đến thông tin, chất lượng trang thiết bị y tế nhập khẩu nêu trên.

We commit to provide and support all information concerning product information, product quality upon request by Vietnam Ministry of Health (Department of Medical Equipment and Constructions) for medical devices mentioned above.

Thư ủy quyền này hiệu lực đến thời điểm: 31/12/2018 (hủy bỏ bất cứ lúc nào).

This authorization letter is valid until: 31th December 2018 (revocable at any time).

Đại diện hợp pháp chủ sở hữu

Legitimate representative of legal manufacturer (product owner)

Date: 24 May 2016

Date: 24.05.2016

Carlos Canete  
Group Head Global Submissions

Oliver Opitz  
Director of Quality Management / Quality Assurance  
Quality Management Representative

Lohmann & Rauscher International  
GmbH & Co. KG  
Westerwaldstr. 4 · 56579 Rengsdorf

Danh sách kèm theo (GIẤY ỦY QUYỀN, Mega Lifesciences (Vietnam) Limited, Vietnam; Ngày 24 tháng có thể năm 2016 )  
 Attached list (LETTER OF AUTHORIZATION, Mega Lifesciences (Vietnam) Limited, Vietnam; Date May 24th 2016)

Debrisoft® for debridement
Lomatuell® H Paraffin Gauze Dressing, hydrophobic
Lomatuell® Pro Gel forming contact net
Solvaline® N Wound dressing, low-adherent
Suprasorb® A + Ag Antimicrobial Calcium Alginate Rope
Suprasorb® A + Ag Antimicrobial Calcium Alginate Wound Dressing
Suprasorb® A Calcium Alginate Rope
Suprasorb® A Calcium Alginate Wound Dressing
Suprasorb® C Collagen Wound Dressing
Suprasorb® F Film Dressing, off the roll
Suprasorb® F Film Wound Dressing
Suprasorb® G Amorphous Gel
Suprasorb® H Hydrocolloid Wound Dressing, border
Suprasorb® H Hydrocolloid Wound Dressing, sacrum
Suprasorb® H Hydrocolloid Wound Dressing, standard
Suprasorb® H Hydrocolloid Wound Dressing, thin
Suprasorb® Liquacel Hydroactive Fibre Dressing
Suprasorb® Liquacel Hydroactive Fibre Rope
Suprasorb® P PU Foam Dressing, non-adhesive
Suprasorb® P PU Foam Dressing, self-adhesive
Suprasorb® P sacrum PU Foam Dressing, sacrum, self-adhesive
Suprasorb® P silicone Silicone Foam Dressing non-bordered
Suprasorb® P silicone Silicone Foam Dressing with border
Suprasorb® X + PHMB Antimicrobial HydroBalance Wound Dressing
Suprasorb® X + PHMB Antimicrobial HydroBalance Packing Rope
Suprasorb® X HydroBalance Packing Rope
Suprasorb® X HydroBalance Wound Dressing
Vliwaktiv® Absorbent Activated Charcoal Dressing
Vliwaktiv® AG Absorbent Activated Charcoal Dressing with Silver
Vliwaktiv® AG Activated Charcoal Rope with Silver
Vliwasorb® adhesive Superabsorbent Wound Dressing, self-adhesive
Vliwasorb® Superabsorbent Wound Dressing

Vorstehende Ablichtung wird als mit der  
 Urschrift übereinstimmend beglaubigt,

Neuwied, den 25. MAI 2016.....

Notar  




Geschäftswert:

./ EUR

Gebühr gem.

JVKostO =

20,00 EUR

910 E 1 – 653/16

Die Echtheit der Unterschrift

des Notars Dr. Marc Bohr

in Neuwied

und die Echtheit des begedrückten

Dienststempels werden hierdurch bestätigt.

Zugleich wird bescheinigt, dass der Vorgenannte

zur Vornahme der Amtshandlung gesetzlich

befugt war.

Koblenz, den 7. Juni 2016

Die Präsidentin des Landgerichts

  
(Marliese Dicke)





**CHỨNG NHẬN/ HỢP PHÁP HÓA LÃNH SỰ  
KONSULARISCHE BEGLAUBIGUNG/LEGALISIERUNG**

1. Quốc gia/Staat: **Việt Nam/Vietnam**

**Giấy tờ, tài liệu này/Dieses Dokument**

2. Với chữ ký của/U. von Herrn (Frau): **Marliese Dicke**

3. Với chức danh/Funktion: **Chánh án**

4. Và con dấu của/Dienstsiegel von: **Tòa án Koblenz**

**được chứng nhận/hợp pháp hóa lãnh sự/  
wird hiermit konsularisch beglaubigt/legalisiert**

5. Tại/in: **Berlin**

6. Ngày/Datum: **27/06/2016**

7. Cơ quan cấp/Ausgestellt von: **Đại sứ quán nước CHXHCN Việt Nam  
tại CHLB Đức Botschaft der SR Vietnam in der BR Deutschland**

8. Số/Nr.: **06d-LS-HPH/2016**

Đại sứ/i.A. des Botschafters  
Tham tán/Botschaftsrat



**Nguyễn Việt Cường**